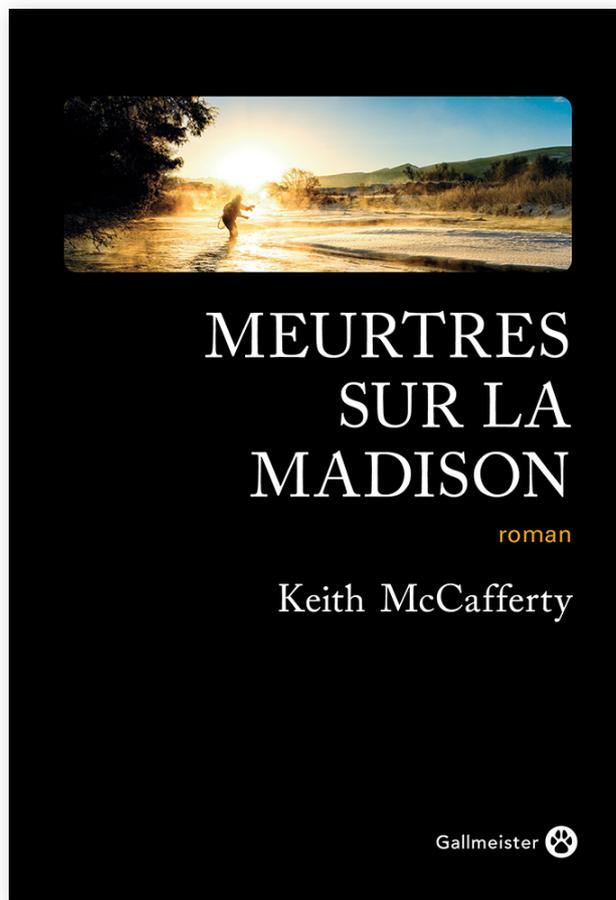




# Meurtres sur la Madison

Keith McCafferty

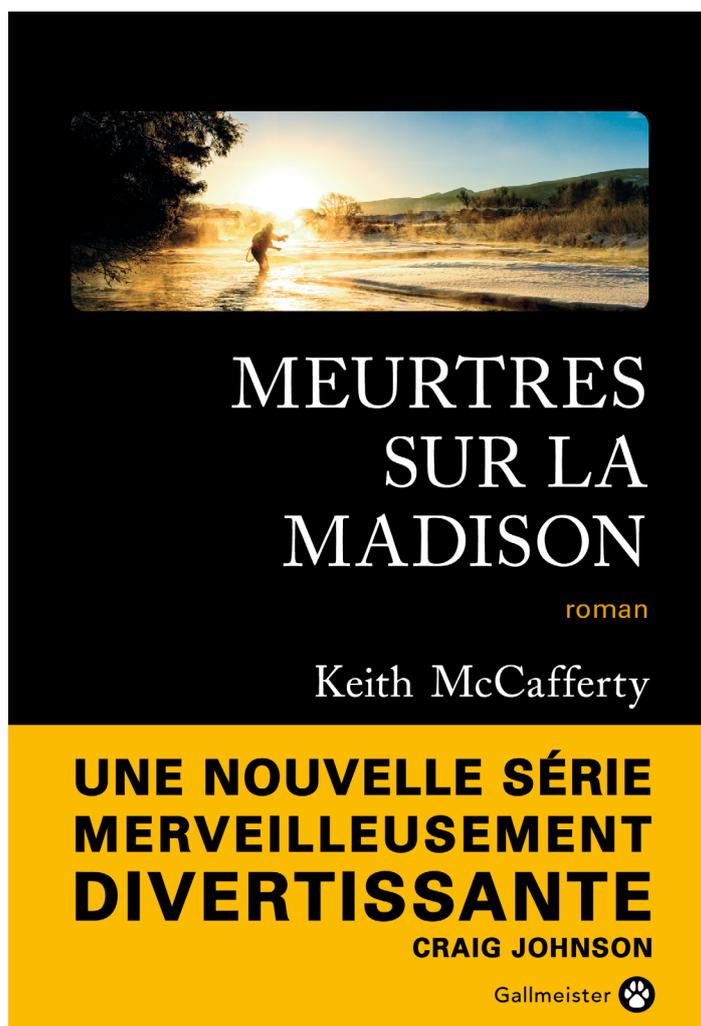


## DOSSIER DE PRESSE

### CONTACT ET INFORMATION

Éditions Gallmeister / 13, rue de Nesle / 75006 Paris  
Tél. : 01 45 44 61 33 / [info@gallmeister.fr](mailto:info@gallmeister.fr)

Europe 1



Vous n'aimez pas la pêche à la mouche ? Je parie un gros billet que vous allez tout de même passer un super moment sur la Madison River, dans le Montana, le « big sky state », l'état du grand ciel, c'est de la nature américaine, des rivières impétueuses, des truites énormes, et parfois, aussi, on pêche un cadavre. Qu'est-ce que c'est bon ! L'intrigue tient vraiment la rivière, les personnages sont attachants, le Montana est plus vrai que vrai et le dénouement est inattendu. Le plaisir de lecture est garanti. On en patauge de bonheur.

Bernard Poirette - Europe 1

**L'EXPRESS**

20 juillet 2018

*Meurtres sur la Madison*

**Par Keith McCafferty, trad. de l'anglais (Etats-Unis) par Janique Jouin-de Laurens, Gallmeister, 384 p., 23,50 €.**

**La note de L'Express : 15/20**

Vous ne comprenez pas cette étrange passion qui consiste à remonter des rivières glacées pour attraper une truite arc-en-ciel ? Vous n'avez jamais enfilé une paire de *waders* , ces cuissardes réservées aux amateurs de pêche à la mouche ? Ne fuyez pas pour autant *Meurtres sur la Madison* . Car s'il se déroule dans les méandres des cours d'eau du Montana, ce polar vaut surtout pour la rencontre de ses deux personnages, Sean Stranahan, ex-détective privé venu de la ville, peintre en devenir, et Martha Ettinger, shérif du coin, fermière à ses heures.

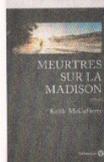
A la demande d'une certaine miss Velvet Lafayette, dont le seul nom est synonyme d'ennui, le premier se met en quête d'un jeune disparu. Par la force des choses, la seconde doit élucider le meurtre d'un pêcheur, retrouvé avec une Royal Wulff, la Rolls des mouches, plantée dans la lèvre. Ils finissent par faire cause commune. Car dans les eaux tumultueuses de la Madison River fraient de bien plus gros poissons. Assez peu soucieux des principales richesses de l'Etat, la nature et l'environnement. Un excellent polar écolo à portée de tous.

*Agnès Laurent*

## LE SOIR

2 juin 2018

## Pêche à la truite et chasse à l'homme



roman noir  
**Meurtres sur la Madison\*\*\***  
 KEITH MCCAFFERTY  
 Traduit de l'américain par Janique Jouin-de Laurens  
 Gallmeister  
 384 p., 23,50 €



Auteur de son premier roman, Keith McCafferty est rédacteur en chef d'un magazine consacré à la pêche et à la vie au grand air. © D.R.

Peut-on être à la fois passionné de pêche à la mouche, peintre paysagiste et détective privé ? On en doutait jusqu'à ce que Keith McCafferty donne naissance au personnage de Sean Stranahan.

Dans les paysages magnifiques du Montana, ce natif de Boston tente de se reconstruire après une séparation difficile. C'est par la pêche dans la Madison River qu'il retrouve le plaisir de vivre et qu'il rencontre la plupart de ses nouveaux concitoyens. Mais c'est aussi par celle-ci qu'il va mettre le doigt dans une intrigue complexe

et passionnante. Car la pêche au Montana n'est pas un simple passe-temps du dimanche. C'est une véritable religion pour ses adeptes... et un énorme business

pour de nombreuses entreprises. Keith McCafferty sait de quoi il parle : il est rédacteur en chef de *Field & Stream*, magazine consacré à la pêche, à la chasse et à la

vie au grand air. Avec l'acuité et la simplicité du vrai spécialiste, il parvient à faire vivre les parties de pêche, la confection des appâts ou les maladies touchant les truites de la région, sans jamais lasser son lecteur novice.

Il ajoute à cela une intrigue bien ficelée, basée sur des ressorts classiques : un étranger débarquant dans une petite ville, une mort mystérieuse (dans la rivière évidemment) et une femme fatale à l'ancienne, chanteuse dans les cabarets de la région.

Mais aucun de ses personnages n'est un cliché. Sean, pêcheur et peintre, est aussi enquêteur privé. Mais il n'a jamais travaillé que sur quelques enquêtes banales à Boston. C'est surtout comme peintre qu'il entend se faire connaître dans la région. Lorsque Velvet Lafayette, la troublante chanteuse, l'engage pour partir à la recherche de... truites, il sent bien que les choses sont un peu bizarres mais n' imagine pas où il met les pieds. Sa relation avec

Velvet restera ambiguë tout au long du roman tout comme celle qu'il entretient avec Martha Ettinger, la shérif du coin. Laquelle est secondée par un flic venu de la ville et un pisteur blackfoot plein de charme et de ressources...

McCafferty parvient ainsi à nous surprendre en déviant sans cesse des pistes que l'on croyait

**McCafferty parvient à nous surprendre en déviant sans cesse des pistes que l'on croyait toutes tracées**

toutes tracées et en rendant à l'enquête policière le réalisme du quotidien. Très loin des « Experts », ses héros doivent souvent s'armer de patience pour faire progresser leur enquête.

Si, seul bémol, la résolution du mystère sacrifie un peu trop à la vogue des bagarres à rebondissement, McCafferty réussit à nous tenir en haleine durant près de 400 pages tout en nous donnant une irrésistible envie de tout laisser tomber pour aller flâner au bord d'une rivière au cœur du

Montana. Mais surtout, il parvient à mêler passion et connaissance pointue de la pêche, préoccupations écologiques bien réelles et suspense, avec une réelle sensibilité humaine. Tous ses personnages, de Sean à Martha en passant par Velvet, Rainbow Sam le guide de pêche, Harold le pisteur Blackfoot, Walt l'adjoint de Martha, Doris la ser-

veuse ou ce couple kenyan propriétaire d'un Bed & Breakfast, ont une vraie dimension humaine, souvent construite avec peu de mots. Une justesse qu'on retrouve, chose extrêmement rare, dans la note de l'auteur en fin d'ouvrage et surtout dans ses remerciements, sortant résolument de l'exercice obligé pour laisser libre cours à une émotion véritable et à quelques clés permettant de mieux comprendre l'univers de ce roman.

JEAN-MARIES WYNANTS

# la pêche

et les poissons

13 novembre 2018

## À LIRE

### Meurtre sur la Madison

Il faut féliciter les Éditions Gallmeister qui nous livrent toujours des romans policiers liés à la pêche, une vieille tradition américaine, d'une grande qualité. Celui-ci est l'œuvre de notre confrère Keith Mc Cafferty, rédacteur en chef de la prestigieuse revue *Field & Stream*, consacrée à la pêche et à la nature. L'auteur n'en est pas à son coup d'essai puisqu'il a déjà remporté de nombreux prix littéraires. La Madison River, théâtre de son intrigue, est l'une des plus célèbres rivières du Montana, tous les pêcheurs à la mouche du monde rêvant d'y allonger un peu de soie un jour ou l'autre. Dans ce roman, on croise sur ses berges un shérif, un enquêteur-pêcheur, une jolie sirène et, comme le titre l'indique, un cadavre... découvert avec une Royal Wulff piquée au coin des lèvres! On vous laisse découvrir la suite... elle est passionnante!

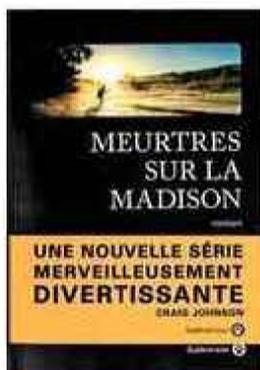
**Éditions Gallmeister – 400 pages – 23,50 €**



● CHASSE ● PÊCHE ● NATURE ● JARDIN ● MAISON

# LE CHASSEUR FRANÇAIS

La vie grandeur nature  
août 2018



Une sage à lire et à venir

## ***Au milieu flottait un corps***

**A**mateurl de polar et de grand air, précipitez-vous sur ce livre signé Keith McCafferty, notre confrère américain de *Field & Stream*,

magazine consacré à la pêche et la chasse. L'action se situe dans le Montana, La Mecque des pêcheurs à la mouche. Mais ici, ce n'est pas une truite qui est prélevée dans la Madison River mais un cadavre humain dont les lèvres sont transpercées par une Royal Wulff...

***Meurtres sur la Madison*, Gallmeister. 384 p., 23,50 €.**

**LA NEF**  
juillet août 2018**À signaler...**

**MEURTRES SUR LA MADISON, de Keith McCafferty**, Gallmeister, 2018, 380 pages, 23,50 €.

La Madison est l'une des rivières à truites les plus prisées du Montana. C'est dans ce cadre grandiose que McCafferty, rédacteur en chef d'un magazine consacré à la pêche et à la chasse, a situé l'intrigue policière de ce premier roman traduit en français. Alors qu'un cadavre est découvert dans la Madison et qu'un autre meurtre se produit vite, c'est bien la pêche et la nature sauvage du Montana qui occupent la place centrale, avec deux enquêteurs sympathiques – le shérif Martha Ettinger et le pêcheur et peintre Sean Stranahan, lui-même ancien détective. Les amateurs de pêche à la truite, de grand air et de descriptions soignées apprécieront la qualité d'écriture de cet auteur – confirmation que la littérature américaine se porte bien. Mais cette insistance sur la nature et la psychologie des personnages, digne d'un vrai romancier, se fait quelque peu au détriment d'une investigation policière qui, néanmoins, s'accélère sur la fin.

Janvier 2020

NATURE WRITING →

## Keith McCafferty, le romancier de la Madison River

En lançant leur collection Nature Writing, l'éditeur français Gallmeister a contribué à faire découvrir des nombreux auteurs américains relevant de ce domaine, mais aussi des romanciers qui flirtent avec le domaine du polar rural. Tel est le cas de Keith McCafferty dont deux romans ont d'ores et déjà été traduits en langue française.



La Madison River.

Les deux romans, publiés chez Gallmeister dans la collection "Americana", se déroulent dans le Montana, autour de la célèbre rivière Madison qui est quasiment un personnage central, et mettent en scène un improbable duo composé d'une femme shérif et d'un ex-détective venu de la ville qui se trouve être aussi un grand amateur de pêche et de nature.

### Le rédacteur en chef devenu romancier

Originaire des Appalaches, Keith McCafferty a grandi dans une région assez pauvre et peu peuplée des Etats-Unis. Il a développé une relation particulière avec la nature qui constitue un fil rouge de son évolution personnelle et professionnelle.

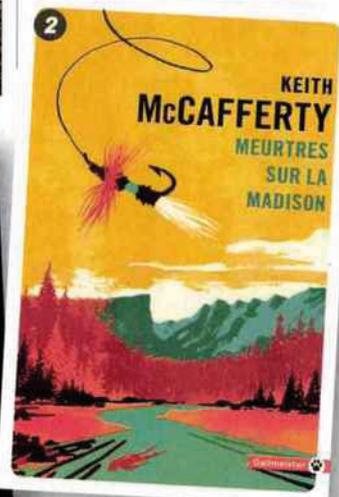
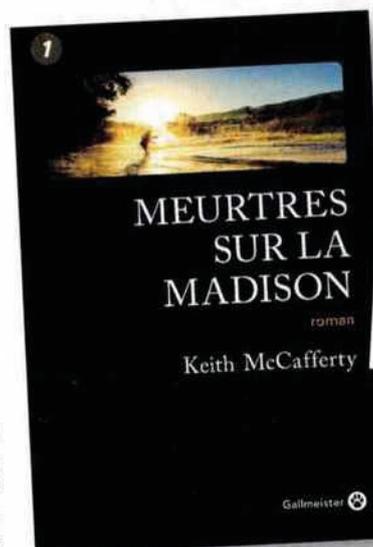
**Le contact avec la nature :** Pendant son enfance, Keith McCafferty résidait dans une région connue pour ses paysages naturels caractérisés par de sombres vallons donnant lieu à de nombreuses et ténébreuses superstitions ainsi que des forêts profondes, dont l'une jouxtait sa maison. Après avoir développé une fascination pour les serpents, il s'est trouvé un nouveau cheval



Keith McCafferty, auteur de polar rural et grand amateur de pêche.

de bataille : la pêche à la truite arc en ciel, et notamment selon la technique dite à la mouche.

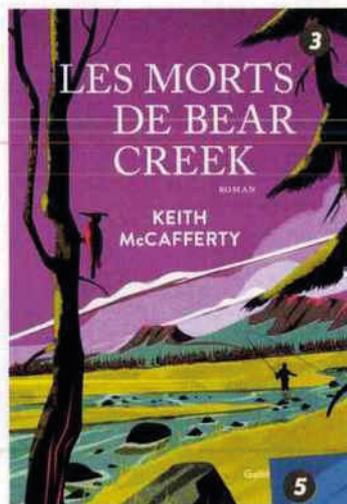
Cette nouvelle passion l'a conduit dans le Montana, dans les Rocheuses, où il a pu la pratiquer de façon intense dans d'excellentes conditions. Il est ainsi devenu un connaisseur de la rivière Madison. Cette nouvelle orientation de sa vie l'a



1 - Couverture française de Meurtres sur la Madison dans la collection Americana de Gallmeister.

2 - Couverture française de Meurtres sur la Madison dans la collection Totem de Gallmeister.

Janvier 2020



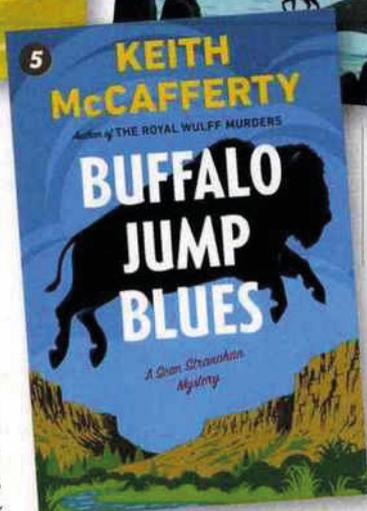
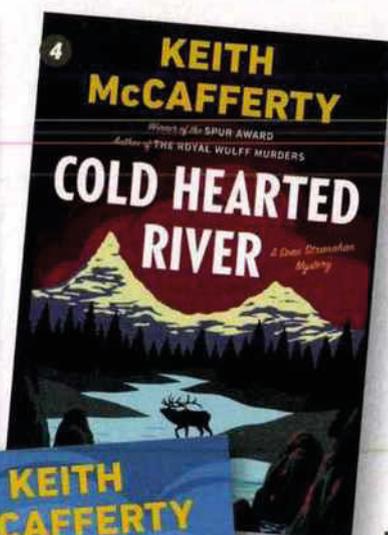
amené à devenir le rédacteur en chef du magazine de vie au grand air Field & Stream.

**De rédacteur en chef à romancier :** Keith McCafferty est le rédacteur en chef de Field & Stream, magazine consacré à la pêche, la chasse et la vie au grand air. Il a contribué à diverses publications, dont le Chicago Tribune, sur des sujets variés allant des moustiques aux loups, du mercenariat aux exorcismes. Il a pas mal bourlingué à travers le monde. Il est aussi lauréat de nombreux prix, dont le Robert Traver Award qui récompense la littérature relative à la pêche.

Keith McCafferty n'hésite pas un instant à raconter l'anecdote, réellement vécue, qui l'a poussé à se remettre en cause et à devenir romancier. Il faut dire que l'histoire reste impressionnante pour qui n'est pas formé à la survie.

L'une de ses missions pour la revue consistait à passer deux nuits d'hiver en pleine montagne, par basse température et sans feu. Il réussit à passer la première en creusant le sol pour s'abriter et à la seconde en s'enveloppant dans une bâche. Oui, mais voilà, pris d'un besoin naturel, il urina accidentellement sur la bâche et se trouva contraint de finir la nuit "trempé et misérable". Et c'est dans ce moment que l'idée de gagner sa vie d'une meilleure façon s'est imposée à lui et « d'écrire enfin le roman qu'il rêvait de faire depuis toujours ».

**Une série de roman sur la Madison :** Après cette mésaventure, Keith McCafferty s'est lancé dans l'écriture de romans à raison d'un ouvrage par an, quasiment. La plupart de ces sept livres se situe le long de la rivière Madison et ont été écrits selon une méthode désormais bien rodée qui rappelle



**3 - Couverture française de Les Morts de Bear Creek dans la collection Americana de Gallmeister.**

**4 - Couverture américaine de Cold Hearted River.**

**5 - Couverture américaine de Buffalo Jump Blues.**

**La Madison River est un spot recherché des amateurs de pêche à la mouche.**

l'esprit aventureux de leur auteur. Le Montana est un état où certains endroits peuvent être isolés voire déserts. Le romancier aime écrire dans ces lieux qu'il gagne au volant d'un vieux truck, garé près de la rivière et canne à pêche à portée de main, bien sûr. Il écrit aussi avec son chat, baptisé Rhett, posé sur ses genoux ou dans un café local. Avec humour, Keith McCafferty avoue qu'il suivrait bien les pas d'Ernest Hemingway pour écrire ses romans à la terrasse des cafés parisiens... Il convient de préciser que Keith McCafferty a pratiqué la pêche avec Jack, le fils d'Hemingway. Et l'auteur contemporain rendra d'ailleurs hommage au célèbre écrivain dans "Cold Heart River" son sixième roman (inédit en France à ce jour) où il place son personnage principal Sean Stranahan et le shérif Martha Ettinger sur les traces d'effets appartenant à Hemingway.

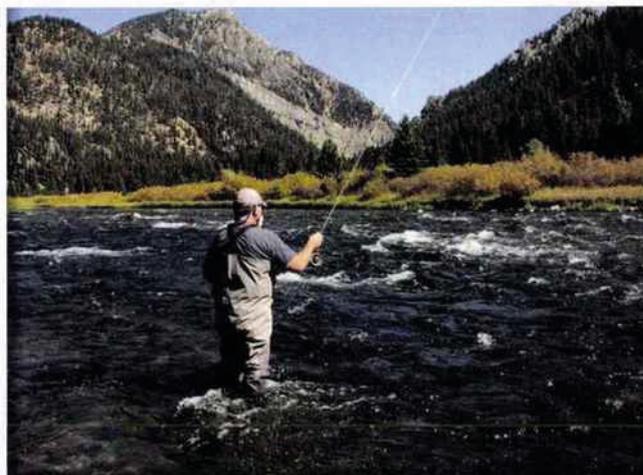
À ce jour, deux romans sont disponibles en Français.

### Meurtres sur la Madison (The Royal Wulff Murders)

Ce roman lance littéralement la série des enquêtes policières autour de la rivière Madison, et des paysages du Montana rural. Craig Johnson, autre célèbre auteur de polar rural, a qualifié Meurtre sur la Madison de nouvelle série merveilleusement divertissante.

**Le début d'une série :** Meurtres sur la Madison, introduit le duo inédit d'enquêteurs composé de Sean Stranahan l'ancien enquêteur privé pour un cabinet d'avocat de Boston, ayant quitté la ville pour se reconstruire après une séparation difficile et qui retrouve la joie de vivre grâce à la pêche à la truite et à la peinture, et de la Shérif du Comté Martha Ettinger.

**L'intrigue :** La Madison River est l'une des plus belles rivières du Montana, mais c'est un cadavre, et non une truite, que l'on vient d'y pêcher. Pour l'intrépide shérif Martha Ettinger, l'homicide est évident, et la mouche (une Royal Wulff considérée comme la Rolls en la matière) plantée dans la lèvresouroulée de la victime a tout d'une macabre signature. Non loin de la scène du crime, Martha tombe sur Sean Stranahan, peintre amateur, pêcheur invétéré et ex-détective privé, lui-même lancé sur une affaire de disparition. Ensemble, Martha et Sean vont remonter une piste glissante qui débouchera sur les zones d'ombre du "big business" du Montana : la pêche à la mouche.



Au-delà de l'aspect policier du roman, Keith McCafferty réussit à faire vivre au lecteur les parties de pêche à la mouche et à susciter l'intérêt pour cette passion. Mais il aborde aussi les questions liées à l'écosystème et aux maladies touchant les truites de la région, sans oublier les conséquences économiques.

## Les morts de Bear Creek (The Grey Ghost Murders)

Il s'agit du second livre publié en France par Gallmeister. C'est aussi le deuxième de la série des enquêtes de Sean Stranahan et Martha Ettinger se déroulant dans le cadre des paysages sauvages du Montana qui en est le troisième personnage.

## Bibliographie

### En anglais

#### Romans :

The Royal Wulff Murders - The Grey Ghost Murders.  
Dead Man's Fancy - Crazy Mountain Kiss.  
Buffalo Jump Blues - Cold Hearted River - A Death In Eden.

#### Guide :

LL Bean Family Camping handbook.

#### Articles littéraires :

Where the Trees Grow Too Close Together : the amazing story of a grizzly bear attack.

How to raise a hunter : bringing a boy from the modern world into the most primal wilderness

The great Gutkosky : this Montana Mountain Man is a living lesson in grits and guts.

River of lesser Gods : the possibility of Steelheads – and redemption – in one corner of British Columbia.

Forty miles of Fish on the Smith River : Limestones walls, trout, and not much else.

The sea is on fire : scenes from a Tarpon Fisherman's notebook.

A Rocky Mountain Elk hunt in snow.

#### Tutoriels et histoires de survie :

Stone-age survival : how to make emergency implements in the field, cave-man style.

Survival stories : attacked by a grizzly bear.

Survival Stories : Trapped on a mountain cliff.

Survival Stories : Frozen in the Big Woods.

Survival Stories : how to survive being stranded on a island.

The face of danger : how to stand up to a cougar – or fight if you have to.

Tough Luck : how to cook the Venison of tough old Bucks.

Salmonfly Excstasy : chase the West's most epic hatch on six hot rivers.

#### En français :

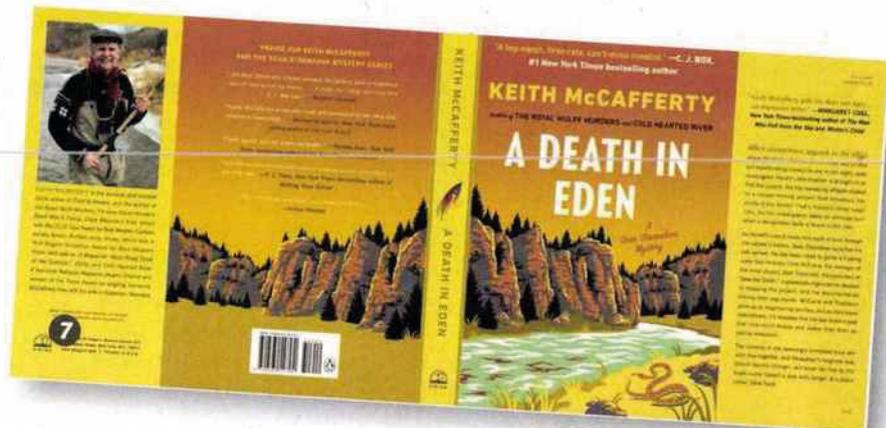
Meurtres sur la Madison. Collection Americana.

Editions Gallmeister (2018).

Meurtres sur la Madison. Collection Totem (poche) n°135. Editions Gallmeister (2019).

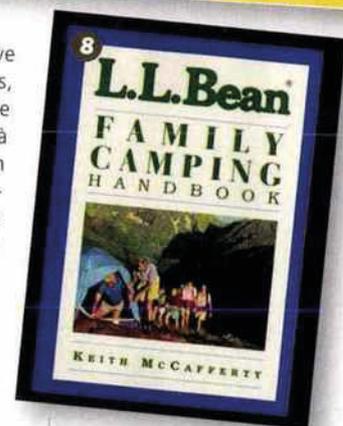
Les Morts de Bear Creek. Collection Americana.

Editions Gallmeister (2019).



• **L'Intrigue** : Détective privé à ses heures perdues, le peintre amateur, guide de pêche et grand pêcheur à la mouche s'il en est, Sean Stranahan, se sent désormais de plus en plus chez lui dans le Montana. Il en connaît les rivières comme sa poche grâce aux spots de pêche qu'il affectionne. Mais les âpres paysages des Montagnes Rocheuses livrent parfois de macabres trouvailles, comme les cadavres de ces deux hommes exhumés par un grizzly affamé. Le shérif Martha Ettinger fait appel aux talents d'enquêteur de Sean, décidément très convoités, car le même jour, il est embauché par un club de pêcheurs excentriques pour retrouver une précieuse mouche de pêche volée. Les deux affaires vont se croiser sur une piste escarpée menant vers quelques-unes des personnes les plus puissantes de la vallée de la Madison. À la poursuite du « plus dangereux des gibiers », Stranahan va devoir mettre à l'épreuve ses qualités de chasseur.

• **McCafferty à la relance** : Ce nouveau volet trépidant et plein d'humour des aventures de Sean Stranahan et de Martha Ettinger reprend les recettes ayant contribué à faire de "Meurtres sur la Madison" un succès. Le lecteur retrouvera avec plaisir les deux héros de cette série policière originale et décalée qui conjugue le suspense du thriller rural et la fervente célébration de la nature sauvage et de pêche à la truite.



6 - Couverture américaine de *A Death In Eden*, septième roman de la série policière. Notez la photo de l'auteur en tenue de pêcheur.  
7 - Le guide *L.L. Bean Family Camping Handbook*.

C'est aussi l'occasion pour Keith McCafferty, de dresser une galerie de portraits savoureux de distingués gentlemen, devenus maîtres dans l'art de la pêche à la truite.

## Conclusion

Avec Keith McCafferty, l'éditeur français Gallmeister a trouvé une nouvelle pépite de la littérature américaine. À la frontière du Nature Writing et du Polar Rural, l'écrivain réussit à partager avec le lecteur sa passion pour la pêche à la mouche et pour les paysages sauvages du Montana. La découverte des deux premiers volets de la série qui compte, à ce jour, sept ouvrages, donne réellement envie de lire les suivants.

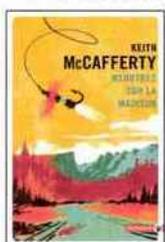
Frédéric Combe )

# PÊCHE Mouche

2 juillet 2020

## LIVRES

### « MEURTRES SUR LA MADISON »

**Keith McCafferty***Traduit par Janique Jouin-de Laurens*

La Madison River est l'une des plus belles rivières du Montana, mais c'est un cadavre, et non une truite, que l'on vient d'y pêcher. Pour l'intrépide shérif Martha Ettinger, l'homicide est évident, et la mouche plantée dans la lèvre boursouflée de la victime a tout d'une macabre signature. Non loin de la scène du crime, Martha tombe sur Sean Stranahan, peintre amateur, pêcheur invétéré et ex-détective privé, lui-même lancé sur une affaire de disparition. Ensemble, Martha et Sean vont remonter une piste glissante qui débouchera sur les zones d'ombre du « big business » du Montana : la pêche à la mouche.

400 pages - 10,60 euros - [www.gallmeister.fr](http://www.gallmeister.fr)



20 septembre 2018

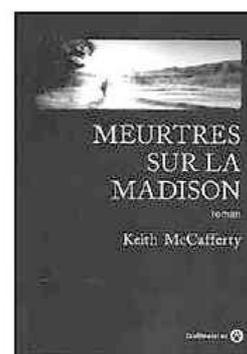
# MEURTRE SUR LA MADISON

de Keith McCafferty (*Gallmeister*).

Les Rocheuses, le Montana, la Madison. Il ne s'agit pas de la célèbre avenue de Manhattan, mais de la rivière Madison, un paradis pour pêcheurs de truites. Mais pas que... en effet on vient de repêcher un corps de ses eaux. Noyé apparemment, toutefois, un détail attirera l'attention de Martha Ettinger, la shérif du coin, le jeune homme a un hameçon planté dans sa lèvre, pas banal. Le légiste, lui, trouvera des algues dans l'estomac de la victime, des algues qui ne se rencontrent que dans les eaux calmes des lacs, pas dans celles de torrents comme la Madison. Comme les morts ne nagent pas, surtout à contre-courant, Martha Ettinger va très vite orienter ses recherches vers un acte criminel plutôt qu'une noyade accidentelle.

Sean Stranahan est un dilettante, peintre, pêcheur de truites, détective privé, lui-même restant indécis sur l'ordre à adopter. Mais c'est à la fois en tant que détective et pêcheur que Velvet Lafayette, une séduisante chanteuse de saloon, fait appel à lui. Elle voudrait qu'il retrouve le bras de rivière où son père, décédé récemment, pratiquait l'art de la pêche à la mouche; le but étant d'y répandre les cendres du défunt. Les investigations de Sean et l'enquête de Martha vont rapidement se croiser, puis converger et se confondre.

Une nature à l'état brut, puissamment décrite, des personnages sympathiques et crédibles, un thème original et une touche d'humour pour ferrer le lecteur; la prise est bonne.



# le courrier

de Mantès

5 août 2020

■ Vive la lecture !

## Des livres à emporter dans le sac

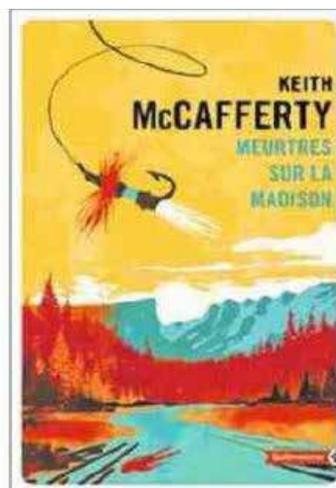
À Rambouillet, la librairie Labyrinthes, passage Chasles, est connue pour ses cinq grandes spécialités : la littérature française et étrangère contemporaine, les romans policiers, la science-fiction et la fantasy et les beaux livres. Elle est ouverte tout l'été.



site pas à faire appel à ses talents d'enquêteur. Keith McCafferty publie sa série de romans chez Gallmeister. Trois volumes sont déjà parus, le premier Meurtres sur la Madison est déjà paru en poche.

### ▲ Meurtres sur la Madison, de Keith McCafferty

Sean Stranahan, peintre amateur, pêcheur invétéré et ex-déTECTIVE privé, connaît les rivières et les paysages du Montana comme sa poche. Embringué, parfois malgré lui, dans des affaires de meurtres ou de disparitions, il mène des enquêtes lumineuses au rythme dolent de la marche en rivière. De volume en volume se construit une relation des plus efficaces avec la sherif Martha Ettinger qui n'hé-



**Meurtres sur la Madison, de Keith McCafferty. 10,60 € en poche.**